

47/1965.

Å l a n d s l a n d s k a p s s t y r e l -
s e s framställning till Ålands landsting med
förslag till andra tillägg till ordinarie in-
komst- och utgiftsstaten för landskapet Åland
under år 1965.

Sedan landskapsstyrelsen till landstinget överlämnade förslaget till
första tillägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för år 1965
under sistlidna vårsession, har ytterligare behov framkommit, vilka då
icke kunde beaktas, och vilka föranlett landskapsstyrelsen till avgi-
fande av nu föreliggande förslag till tilläggsbudget. Förslaget balanse-
rar på 385.000 mark. Förslaget balanseras på inkomstsidan i huvudsak av
anslaget för Skattefinansiell utjämning. I övrigt har på inkomstsidan
upptagits endast sådana anslag, som sammanhänger med särskilda anslags-
skanden på utgiftssidan. Inkomsterna har icke ansetts erfordra ytter-
ligare motivering, medan posterna på utgiftssidan närmare beröras i de-
taljmotiveringen.

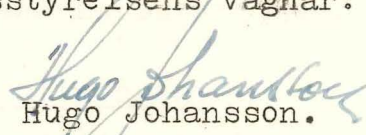
I anseende till vad som ovan framhållits får landskapsstyrelsen vörd-
amt föreslå,

att Landstinget ville antaga följande för-
slag till andra tillägg till ordinarie inkomst-
och utgiftsstaten för landskapet Åland under
år 1965.

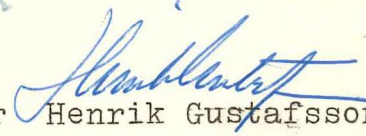
Mariehamn, den 23 november 1965.

På landskapsstyrelsens vägnar:

Lantråd


Hugo Johansson.

Landskapskamrer


Henrik Gustafsson.

I N K O M S T E R.

3 Avdelningen.

=====

I. Inkomster av blandad natur.

Polisinrättningen i Mariehamn.

Stadens andel i kostnaderna för polisinrättningen 3.000

Grelsby plantskola.

3. Inkomst från försäljning av plantskolealster 10.000

Övriga inkomster av blandad natur.

0. Inkomster från försäljning av registerbrickor 1.500

Summa I kap. 14.500

Summa 3 Avdelningen 14.500

5 Avdelningen.

=====

I. Finansieringsinkomster.

Avräknings- och ränteinkomster.

Statsanslag för skattefinansiell utjämning 370.500

Summa I kap. 345.100

Summa 5 Avdelningen 345.100

Summa inkomster mk 385.000

=====

U T G I F T E R.

2 Huvudtiteln. Landskapsstyrelsen.

=====

I. Centralförvaltningen.

Kostnader för extra personal (förslagsanslag) 5.000

0. Landskapsstyrelsens dispositionsmedel 7.000

Summa I kap. 12.000

Summa 2 Huvudtiteln 12.000

3 Huvudtiteln. Polisvården.

=====

I. Polisinrättningen i Mariehamn.

Drifts- och underhållskostnader för motorfordon 4.000

Drifts- och underhållskostnader för telefoniutrustning 1.000

Summa I kap. 5.000

II. Polisväsendet på landet.

Ersättningar åt landspoliserna för resor (förslagsanslag) 2.000

Expensmedel 500

För rörlig trafikövervakning (förslagsanslag) 2.500

-3-

Summa II kap. 5.000

Summa 3 Huvudtiteln 10.000

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården.
=====IV. Ålands tuberkulosbyrå.

8. Skärmbildsfotografering (förslagsanslag)	1.700
9. Till landskapsstyrelsens disposition för tuberkulos- byrån	300

Summa IV kap. 2.000

IV. Särskilda anslag.

5. Bidrag till avlönande av kommunala hälsosystrar-barn- morskor	10.000
12. Bidrag till avlönande av kommunernas skolläkare och skoltandläkare (förslagsanslag)	24.500

Summa VI kap. 34.500

Summa 4 Huvudtiteln 36.500

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet.
=====I. Ålands lyceum.

2. Upprätthållande av parallellklasser (förslagsanslag)	2.000
6. Material för undervisning i slöjd och huslig eko- nomi (förslagsanslag)	400
7. Tryckningskostnader (förslagsanslag)	450

Summa I kap. 2.850

II. Folkskolväsendet.Landskapsbidrag för folkskolväsendet.

7. Understödsanslag för folkskolorna på landet (för- slagsanslag)	11.000
8. Extra understöd för upprätthållande av folkskolväsendet	41.000

Särskilda utgifter för folkskolväsendet.

12. Diverse utgifter	100
----------------------------	-----

Summa II kap. 52.100

III. Ålands sjöfartsläroverk.

6. Värme, lyse, vatten samt hyror (förslagsanslag) ..	850
7. Tryckningskostnader (förslagsanslag)	500
9. Underhåll av byggnader	500

Summa III kap. 1.850

IV. Ålands sjömansskola.

3. Hyror (förslagsanslag)	2.350
---------------------------------	-------

Summa IV kap. 2.350

-4-

V. Ålands yrkesskola.

8. Pensioner (förslagsanslag) 3.000

Summa V kap. 3.000

VII. Ålands lantmannaskola.

. Underhåll av byggnader 300

Summa VII kap. 300

XI. Socialt bildningsarbete.

. Biblioteksinspektörens arvode 600

. Understöd åt medborgar- och arbetarinstitut (förslags-
anslag) 31.500

Summa XI kap. 300

Summa 5 Huvudtiteln 94.550

6 Huvudtiteln. Näringarnas främjande.I. Jordbruket och dess binäringar samt kolonisationsverksamheten.

3. Jordbruksförsöksverksamheten:

a) Ålands försöksstation 8.000

Summa I kap. 8.000

II. Fisket.

. Underhåll och drift av romkläckningsanstalten 2.000

Summa II kap. 2.000

III. Den privata skogshushållningen.

. Underhåll av plantskolorna (förslagsanslag) 10.000

. Bidrag för skogsförbättringsarbeten (reservations-
anslag) 12.000

Summa III kap. 22.000

Summa 6 Huvudtiteln 32.000

7 Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet.V. Särskilda anslag.. Till anskaffande av registerbrickor för motorfordon
(förslagsanslag) 2.500

Summa V kap. 2.500

Summa 7 Huvudtiteln 2.500

8 Huvudtiteln. Sociala uppgifter.III. Ålands arbetsförmedlingsbyrå.. Hyra för arbetsförmedlingsbyråns lokal jämte lyse
och städning (förslagsanslag) 1.200

-5-

Summa II kap. 1.200

Summa 8 Huvudtiteln 1.200

9 Huvudtiteln. Diverse anslag.

=====

II. Pensioner och av landskapsstyrelsen i egenskap av arbets-
givare erlagda sociala avgifter.

2. Familjepensioner och begravningshjälp (förslagsanslag) 20.000

Summa I kap. 20.000

II. Särskilda anslag.

3. Kostnader för ersättning av älgsador (förslagsanslag) 1.000

4. För utbildning av polismän (förslagsanslag) 17.500

Summa II kap. 18.500

Summa 9 Huvudtiteln 38.500

10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter.

=====

II. Hälso- och sjukvården.5. Landskapshälsosyster-barnmorskans kansli för anskaffa-
ning av audiometer 50

Summa II kap. 50

III. Undervisnings- och bildningsväsendet.6. Ålands lyceum för planering av skolområdet (reserva-
tionsanslag) 7507. Ålands lyceum för utvidgning av värmecentralens
bränslerum 200

8. Skollägenheten på Jomala gård för tork 7.000

9. Ålands husmodersskola för ombyggnad 1.750

Summa III kap. 9.700

IV. Näringarnas främjande.

10. Grelsby plantskola för grundreparation 3.000

11. Ålands försöksfält för uppförande av tröskhus och
laboratoriebyggnad 15.000

Summa IV kap. 18.000

V. Kommunikationsväsendet.12. Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (reserva-
tionsanslag) 100.000

Summa V kap. 100.000

Summa 10 Huvudtiteln 127.750

12. Huvudtiteln. Finansieringsutgifter.

=====

I. Avräknings- och ränteutgifter.

Ränteutgifter för av landskapet upptagna finansierings-
lån (förslagsanslag) 30.000

Summa I kap. 30.000

Summa 12 Huvudtiteln 30.000

Summa utgifter mk 385.000

=====

r
d

-

-
t

e
.
-
t
§
ets
sk-

-
i-

,

t

n-
n

Detaljmotivering.

UTGIFTER.2 Huvudtiteln. Landskapsstyrelsen.I. Centralförvaltningen.

Ht.I:8. Kostnader för extra personal (f).

Tillägg 5.000 mark.

Ur detta anslag har erlagts avlöning till det under hela året vid kamreraravdelningens kassa anställda biträdet. Då därjämte ersättningar för semestervikarie påförts detta moment har anslaget visat sig otillräckligt.

Ht.I:10. Landskapsstyrelsens dispositionsmedel.

Tillägg 7.000 mark.

På grund av under året inträffade officiella besök och då landskapsstyrelsen ur detta anslag beviljat garanti även för de sovjetisk-finländska vänskapsdagarna under år 1965 har tidigare anslag visat sig otillräckligt.

3 Huvudtiteln. Polisvården.I. Polisinrättningen i Mariehamn.

Ht.I:7. Drifts- och underhållskostnader för motorfordon.

Tillägg 4.000 mark.

Enär polisinrättningen på grund av den stora turisttillströmningen varit tvungen att under större delen av året anlita vardera bilarna och då den äldre av dessa även genomgått grundlig reparation, har tidigare anslag visat sig otillräckligt.

Ht.I:8. Drifts- och underhållskostnader för telefoniutrustning.

Tillägg 1.000 mark.

På grund av tidigare oförutsedda kostnader har tidigare anslag visat sig otillräckligt.

II. Polisväsendet på landet.

Ht.II:3. Ersättningar åt landspolisen för resor (f).

Tillägg 2.000 mark.

Genom intensifierad patrullering och de relativt långa avstånden till bevakningsobjekten i Eckerö och Långnäs, Lumparland har tidigare anslag visat sig otillräckligt.

Ht.II:4. Expensmedel.

Tillägg 500 mark.

Motiveras av kostnadsökningar.

Ht.II:7. För rörlig trafikövervakning (f).

Tillägg 2.500 mark.

Erfordras för tidigare icke förutsedda arbetstidstillägg och ersättningar för söndagsarbete.

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården.

IV. Ålands tuberkulosbyrå.

IV:8. Skärmbildsfotografering (f).

Tillägg 1.700 mark.

Motiveras av kostnadsstegringar och verksamhet utöver vad som tidigare förutsatts.

IV:9. Till landskapsstyrelsens disposition för tuberkulosbyrån.

Tillägg 300 mark.

Motiveras av smärre tidigare oförutsedda utgifter.

VI. Särskilda anslag.

VI:5. Bidrag till avlönande av kommunala hälsosystrar-barnmorskor.

Tillägg 10.000 mark.

På grund av nytillkommen kommunal tjänsteinnehavare har tidigare anslag visat sig otillräckligt.

VI:12. Bidrag till avlönande av kommunernas skolläkare och skoltandläkare (f).

Tillägg 24.500 mark.

Erfordras för retroaktiva och tidigare icke förutsedda extra bidrag.

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsende

I. Ålands lyceum.

I:2. Upprätthållande av parallellklasser (f).

Tillägg 2.000 mark.

Tidigare anslag synes otillräckligt.

I:6. Material för undervisning i slöjd och huslig ekonomi (f).

Tillägg 400 mark.

Genom kostnadsökningar har tidigare anslag visat sig otillräckligt.

I:7. Tryckningskostnader (f).

Tillägg 450 mark.

Kostnaderna för tryckning av årsberättelse samt nya betygsblanketter har stigit utöver tidigare beräknat belopp.

II. Folkskolväsendet.

Landskapsbidrag för folkskolväsendet.

II:7. Understödsanslag för folkskolorna på landet (f).

Tillägg 11.000 mark.

Sedan redovisningar för föregående år slutbehandlats har det visat sig att beloppet av erlagda förskott och godkända slutlikvider överstigit tidigare budgeterat anslag.

II:8. Extra understöd för upprätthållande av folkskolväsendet.

Tillägg 41.000 mark.

Genom att riksmedeltalet för fastställande av extra understöd höjts erfordras för motsvarande understöd i landskapet ytterligare tillägg om 41.000 mark.

II:12. Diverse utgifter.Tillägg 100 mark.

Erfordras på grund av kostnadsstegringar.

III. Ålands sjöfartsläroverk.III:6. Värme, lyse, vatten samt hyror (f).Tillägg 850 mark.

Erfordras på grund av större åtgång av kol och ved samt vatten än tidigare beräknats.

III:7. Tryckningskostnader (f).Tillägg 500 mark.

Erfordras på grund av ökade tryckningskostnader.

III:9. Underhåll av byggnader.Tillägg 500 mark.

Motiveras av reparationskostnader för värmepannorna samt översyn av vattenkranar och låsanordningar.

IV. Ålands sjömansskola.IV:3. Hyror (f).Tillägg 2.350 mark.

Motiveras av tidigare icke förutsatta indextillägg.

V. Ålands yrkesskola.V:18. Pensioner (f). (Momentet nytt).Anslag 3.000 mark.

Enär ekonomen vid skolan pensionerats och då kommunerna även skola deltaga i utgifterna härför, har anslaget upptagits under detta kapitel.

VII. Ålands lantmannaskola.VII:9. Underhåll av byggnader.Tillägg 300 mark.

Erfordras på grund av smärre tidigare oförutsedda utgifter.

XI. Socialt bildningsarbete.Biblioteksverksamheten.XI:1. Biblioteksinspektörens arvode.Tillägg 600 mark.

Under avvaktan på att biblioteksinspektörens ställning skall regleras i enlighet med landskapslagen om allmänna bibliotek av den 12 april 1962 i samband med tillsättande av föreståndare för landskapsbiblioteket har arvodet fortsättningsvis utbetalats ur detta anslag. Tillägget för år 1965 har beräknats till 600 mark.

XI:8. Understöd åt medborgar- och arbetarinstitut (f).Tillägg 31.500 mark.

Föreslaget belopp erfordras då, förutom att under året erlagt förskott, slutreglering av bidraget för arbetarinstitutet i Mariehamn skett först under detta år.

6 Huvudtiteln. Naringarnas främjande.

I. Jordbruket och dess binaringar samt kolonisationsverksamheten.

I:13. Jordbruksförsöksverksamheten.

a) Ålands försöksstation. (Rubriken ändrad).

Tillägg 8.000 mark.

Med stöd av landkapslagen om Ålands försöksstation den 25.3 1965 vidtog Ålands försöksstation sin verksamhet den 1 maj 1965 och de tidigare fristående fruktförsöken och försöksfältet uppgick i försöksstationen. I samband därmed inrättades även en ny befattning såsom försöksledare vid försöksstationen och arbetet kunde utvidgas därigenom och genom det under året uppförda laboratorie- och fröskhuset. För därav föranledda löner och övriga nytillkomna utgifter erfordras i tillägg 8.000 mark.

II. Fisket.

II:4. Underhåll och drift av romkläckningsanstalten.

Tillägg 2.000 mark.

Erfordras för tidigare oförutsedd reparation av rörledningar.

III. Den privata skogshushållningen.

III:5. Underhåll av plantskolorna (f).

Tillägg 10.000 mark.

Då bevattningsanläggningen visat sig otillräcklig har denna under året utvidgats och gjorts effektivare. Genom den utökade kapaciteten kan motsvarande inkomst under 3 Avd. I:23 beräknas stiga.

III:9. Bidrag till skogsförbättringsarbeten (r).

Tillägg 12.000 mark.

Då enligt uppgift motsvarande anslag i tilläggsbudget i riket avses höjas med 15 % har landskapsstyrelsen ansett motiverat med här föreslaget tillägg.

7 Huvudtiteln. Kommunikationsväsendet.

V. Särskilda anslag.

Motorfordonstrafiken.

V:2. Till anskaffande av registerbrickor för motorfordon (f).

Tillägg 4.500 mark.

På grund av den kraftigt ökade nyregistreringen av bilar har nya registerbrickor anskaffats. Under 3 Avd. I:30 har motsvarande inkomst observerats.

8 Huvudtiteln. Sociala uppgifter.

II. Ålands arbetsförmedlingsbyrå.

.II:3. Hyra för arbetsförmedlingsbyråns lokal jämte lyse och städning (f).

Tillägg 1.200 mark.

Erfordras då arbetsförmedlingsbyrån flyttat in i större lokaler.

9 Huvudtiteln. Diverse anslag.

I. Pensioner och av landskapsstyrelsen i egenskap av arbetsgivare erlagda sociala avgifter.

.I:2. Familjepensioner och begravningshjälp (f).

Tillägg 20.000 mark.

Motiveras av nytillkomna pensioner.

II. Särskilda anslag.

.II:8. Kostnader för ersättning av älgskador (f).

Tillägg 1.000 mark.

Föreslås då de inlämnade ansökningarna avser skador överstigande tidigare observerat belopp.

.II:10. För utbildning av polismän (f).

Tillägg 17.500 mark.

Genom att denna av landskapsstyrelsen anordnade manskapskursen för polismän genom åtgärder från bl.a. svenska Finlands folkting utvidgades att omfatta även polismän från svenska Finland, vilka utgjorde majoriteten av kursdeltagarna, visade sig tidigare kostnadskalkyler icke hålla. Erforderligt tillägg utgör 17.500 mark.

10 Huvudtiteln. Investeringsutgifter.

II. Hälso- och sjukvården.

t.II:5. Landskapshälsosyster-barnmorskans kansli för anskaffning av audiometer.

Tillägg 50 mark.

Erforderligt tillägg på grund av kostnadsökningar utgör 50 mk

III. Undervisnings- och bildningsväsendet.

t.III:2. Ålands lyceum för planering av skolområdet (r).

Tillägg 750 mark.

De tidigare kalkylerade kostnaderna för permanentning har visat sig för låga och då därjämte erfordras stängsel för att skydda gräsmattorna ytterligare tillägg om 750 mark.

t.III:3. Ålands lyceum för utvidgning av värme-centralens bränslerum.

Tillägg 200 mark.

Erfordras för erläggande av tidigare icke förutsedda index-tillägg.

Ht.III:18. Skollägenheten på Jomala gård för spannmålstork.(Momentet nytt).

Anslag 7.000 mark.

Den nuvarande varmluftstorken av trä är nedsliten efter 30 års användning. På grund av konstruktionen har även brandfaran visat sig vara avsevärd, och sålunda inträffade redan senaste höst ett tillbud till eldsvåda. På grund härav och då anläggandet av en ny tork skulle medge effektivare utnyttjande av arbetskraften föreslås beviljande av äskat anslag.

Ht.III:19. Ålands husmodersskola för grundreparation av gårdsbyggnaden.

Tillägg 1.750 mark.

Föreslaget tillägg utgöres av sista raten åt entreprenören för denna ombyggnad som slutfördes under hösten 1964. Nämnda rat innehölls under garantiåret och har sålunda utfallit till betalning först under detta år.

IV. Näringarnas främjande.

Ht.IV:4. Grelsby plantskola för grundreparation.

Tillägg 3.000 mark.

Reparationerna visade sig få större omfattning än vad som ursprungligen planerats, då det ansetts att bl.a. målningsarbetena borde utföras utan avbrott.

Ht.IV:5. Ålands försöksfält för uppförande av tröskhus och laboratoriebyggnad.

Tillägg 15.000 mark.

Tidigare anslag synes lågt beräknat, och då ytterligare tillkommit kostnader för tidigare icke beräknade inredningsdetaljer föreslås ett tillägg om 15.000 mark.

V. Kommunikationsväsendet.

Ht.V:1. Vägbyggnads- och vägförbättringsarbeten (r).

Tillägg 100.000 mark.

Under budgetåret har utbetalats c. 40.000 mark för inlösen av vägmark för vägarbeten i Vargskär, Godby, Möckelö, Ödanböle och Haraldsby. Samtliga dessa arbeten ha slutförts under tidigare år och anslag för inlösen av erforderlig vägmark finnes icke upptaget i årets budget, varför föreslås att här upptages 40.000 mark för ändamålet.

För reservarbeten i Kökar och Kumlinge erfordras ett tilläggsanslag om 30.000 mark.

För slutförandet av arbetena på vägen genom Lemland, i Möckelö by samt vissa ytbehandlingsarbeten m.m. erfordras 30.000 mark.

12 Huvudtiteln. Finansieringsutgifter.

I. Avräknings- och ränteutgifter.

t. I. 3. Ränteutgifter för av landskapet upptagna finansieringslån(f).
Tillägg 30.000 mark.

Erfordras för av landskapet under år 1965 upptagna lån.